



Hinweise und Links zur Arbeitsaufnahme und zum Leben in Deutschland (Angaben ohne Gewähr)

Das nachfolgende Merkblatt der Botschaft gibt allgemeine Hinweise für die Niederlassung und die Arbeitsaufnahme in Deutschland, bitte informieren Sie sich Ihren Bedürfnissen entsprechend unter den angegebenen Internetadressen. Es können jedoch weder eine Arbeitsvermittlung übernommen noch Einschätzungen zum deutschen Arbeitsmarkt und den Lebenshaltungskosten gegeben werden.

I. Allgemeine Informationen

Als griechischer Staatsbürger haben Sie grundsätzlich das Recht, sich in jedem Mitgliedsstaat der Europäischen Union frei zu bewegen und aufzuhalten sowie sich unter den gleichen Voraussetzungen wie Inländer wirtschaftlich zu betätigen.

Falls Sie nicht planen, in Deutschland erwerbstätig zu sein, gilt dieses unbeschränkte Recht nur, wenn Sie über ausreichenden Krankenversicherungsschutz und ausreichende Existenzmittel verfügen. Grundgedanke ist, dass Unionsbürger in der Regel in der Lage sein müssen, sich und ihre Familienangehörigen wirtschaftlich zu erhalten.

Sie müssen entweder einen gültigen griechischen Reisepass oder einen neuen Personalausweis mit sich führen. Es empfiehlt sich jedoch ein Reisepass, da nur in diesem sämtliche Personendaten mit lateinischen Buchstaben angegeben sind.

Bitte beachten Sie, dass für Familienangehörige, die keine EU-Bürger sind, gesonderte Vorschriften gelten. Erste Informationen dazu finden Sie auf der Homepage der Deutschen Botschaft Athen unter „Konsularisches und Visa“.

Nach Ankunft in Deutschland müssen Sie Ihren neuen Wohnsitz bei ihrer Gemeinde/Rathaus anmelden. Bitte informieren Sie sich vor Abreise direkt bei der Gemeindeverwaltung, welche Unterlagen dafür vorgelegt werden müssen.

Es wird empfohlen in Griechenland ausgestellte Dokumente, wie beispielsweise Diplome, Schulzeugnisse, Urkunden zum Familienstand, Geburtsurkunden etc., mit einer Apostille versehen zu lassen. Eine solche Beurkundung (Beglaubigung) durch Apostille wird von den Periferies in Griechenland vorgenommen.

Sollten Sie beabsichtigen ein Unternehmen zu gründen, wenden Sie sich an die Deutsch- Griechische Industrie- u. Handelskammer (Kontaktadresse siehe unter VII).

II. Informationen über den Zugang zum Arbeitsmarkt

1. Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV) der Bundesagentur für Arbeit

Das ZAV ist Ansprechpartner für den internationalen Arbeitsmarkt und unterstützt Sie bei der Arbeitsaufnahme in Deutschland.

Adresse: Villemombler Str. 76, D - 53123 Bonn

Internetseite: www.zav.de/arbeiten-in-deutschland

und www.zav-auslandsvermittlung.de > *Arbeiten im Ausland* > *Arbeiten in Deutschland*

2. Info-Center der Zentralen Auslands- und Fachvermittlung (ZAV)

Das Info-Center erteilt Erstinformationen bei Fragen rund ums Thema "Arbeiten und Lernen in Deutschland" und nennt Ansprechpartner zur weitergehenden Beratung.

Hotline: +49 228 713 1313 (montags bis freitags, 8.00 bis 18.00 Uhr)

Fragen per E-Mail senden Sie bitte an: zav@arbeitsagentur.de

3. EURES-Portal (European Employment Services)

EURES ist ein Zusammenschluss der EU-Arbeitsverwaltungen. Sie können Informationen zur beruflichen Mobilität abrufen sowie auf eine Stellensuchmaschine und ein Netz von über 800 EURES-Beratern zugreifen. Erkundigen Sie sich zudem bei Ihrer lokalen Arbeitsverwaltung in Griechenland. Vielleicht kann Sie ein EURES-Berater dort individuell betreuen und gemeinsam mit den EURES-Kollegen in Deutschland geeignete Stellenangebote für Sie ausfindig machen.

Internetseite: <http://ec.europa.eu/eures>

4. Europe Direct (Zentraler Informationsdienst der EU-Kommission)

Das Portal beantwortet allgemeine Fragen zu Ihren Rechten und Möglichkeiten als EU-Bürger. Dort nennt man Ihnen bei sehr spezifischen Fragen auch die besten Informationsquellen oder Beratungsstellen.

Telefon: 00 800 67 89 10 11 (gebührenfrei, montags bis freitags, 09:00 bis 18:30 Uhr)

Internetseite: http://europa.eu/europedirect/index_de.htm

Kontaktinformationen: http://europa.eu/europedirect/introducing/index_de.htm

5. Überregionale Online-Stellenmärkte, z.B.:

- Frankfurter Allgemeine Zeitung www.fazjob.de
- Süddeutsche Zeitung www.laufbahner.de
- Jobbörse der Bundes Agentur für Arbeit <http://jobboerse.arbeitsagentur.de/>
- www.monster.de

6. O.A.E.Δ., Εθνικής Αντιστάσεως 8, 17456, Άλιμος, τηλ. +30 210-9989000, <http://www.oaed.gr/> > Sprache auswählen > EURES-Berater > Land auswählen

7. Portal der Europäischen Union:

http://europa.eu/eu-life/work-pensions/index_de.htm

http://europa.eu/quick-links/job-seekers/index_el.htm

8. Euroguidance (Netz nationaler Berufsberatungen der EU) www.euroguidance.net

Weitere Adressen:

Für Ingenieure:

- Ομοσπονδιακό επιμελητήριο μηχανικών, www.bingk.de
- Σωματείο γερμανών μηχανικών, www.vdi.de
- Κεντρική ένωση των σωματείων των μηχανικών, www.zbi-berlin.de
- Ομοσπονδιακό Επιμελητήριο Αρχιτεκτών, www.bak.de/site/498/default.aspx

Für Ärzte:

- Ομοσπονδιακός Ιατρικός Σύλλογος, www.baek.de/page.asp?his=4.3569

IV. Anerkennung von Berufs- und Studienabschlüssen

Sie sollten sich frühzeitig informieren, inwieweit Ihre Studien- bzw. Berufsabschlüsse in Deutschland anerkannt sind bzw. werden. Die Kontaktdaten der zuständigen Stellen sind nachfolgend angegeben:

1. ENIC-NARIC (European Network of Information Centres - National Academic Recognition Information Centres)

Das Portal bietet Informationen zur Anerkennung akademischer Berufe und nennt zuständige Anerkennungsstellen in Deutschland.

Internetseite: www.enic-naric.de

2. Info-Center der ZAV der Bundesagentur für Arbeit

In Anerkennungsfragen hilft ebenfalls das Info-Center der ZAV (s.o.)

Hotline: +49 228-713-1313, E-Mail: zav-auslandsvermittlung@arbeitsagentur.de

3. Anabin (Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen)

Informationssystem zur Anerkennung ausländischer Bildungsabschlüsse

Internetseite: www.anabin.de

4. Berufliche Anerkennung.de

Informationsportal zum Anerkennungsverfahren in Deutschland

Internetseite: www.berufliche-erkennung.de

Weitere Adressen:

- <http://www.griechische-botschaft.de/gr/ueber-uns/abteilung-schulwesen/>
- www.kmk.org/information-in-english.html
- <http://ic.daad.de/athen/>

V. Sprachkurse

Grundvoraussetzung für eine Arbeitsaufnahme dürften in jedem Fall deutsche Sprachkenntnisse sein.

Für Fragen zum Erwerb bzw. die Vertiefung von Sprachkenntnissen, informieren Sie sich bitte beim unten genannten Goethe-Institut oder fragen Sie in Deutschland bei den städtischen Volkshochschulen nach. Informationen finden Sie auf der Homepage Ihrer zukünftigen Gemeinde.

Informationen zu Sprachkursen und Sprachtests:

Goethe-Institut Athen, Omirou St. 14-16, P.O.B. 3 03 83, 10033 Athen, Griechenland

Tel.: +30 210-3661038, E-Mail: deutsch@athen.goethe.org

Internetseite: www.goethe.de/ins/gr/ath/lrn/skb/deindex.htm

VI. Sozialversicherung

Bei der Einreise nach Deutschland muss auf alle Fälle ein Versicherungsschutz bestehen. Einzelheiten in Sozialversicherungsfragen im Verhältnis zwischen Deutschland und Griechenland sollten bereits vor der Übersiedlung geklärt werden. Ansprechpartner sind die unten aufgeführten Träger:

- IKA, Direktion für Internationale Beziehungen, Chalkokondyli 17, 104 32 Athen, Tel. +30 210-67 43543, 210-6756315, 210-6756319
- Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Adalbert-Stifter-Straße 105, 70437 Stuttgart, Tel. +49 711-848-0, E-Mail: post@drv-bw.de
http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de/sid_19D76364FD821212F987E822B11256D1.cae03/DRVBW/de/Navigation/Rente/Ausland_Rente/Verbindungsstellen/Griechenland_node.html
- Deutsche Rentenversicherung Bund, 10704 Berlin, Tel. +49 30-865-1
www.deutsche-rentenversicherung-bund.de
- Federal Ministry of Labour and Social Affairs
<http://www.bmas.de/EN/Our-Topics/Social-Security/content.html>
- Ευρωπαϊκή Επιτροπή
<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=509&langId=el>

VII. Allgemeine Informationsbroschüren und sonstige interessante Internetadressen

- "Deutschland mittendrin", Bundesagentur für Arbeit
Informationen zum Leben und Arbeiten in Deutschland
<http://www.ba-auslandsvermittlung.de/SharedDocs/Publikationen/Mobil-in-Europa/Themenhefte/deutschland-mitten-drin-Themenheft.html>
- "Willkommen in Deutschland", Bundesministerium des Innern
Informationen für Zuwanderer
http://www.bmi.bund.de/SharedDocs/Downloads/DE/Broschueren/nichtinListe/2006/WiD_Hauptteil_de.pdf?blob=publicationFile
- Εθνικό Κέντρο Ευρωδιαβατηρίου, 41 Ethnikis Antistaseos Avenue, Nea Ionia, +30 210-2709108,
europass@oEEK.gr, <http://europass.oEEK.gr/index.php?lang=english>
- Auswärtiges Amt, Rubrik „Einreise und Aufenthalt“
http://www.auswaertiges-amt.de/DE/EinreiseUndAufenthalt/Uebersicht_Navi.html
- Bundesministerium des Innern, Rubrik „Migration und Integration“
http://www.bmi.bund.de/DE/Themen/MigrationIntegration/migrationintegration_node.html
- Ελληνική Πρεσβεία Βερολίνου, www.griechische-botschaft.de
- Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο στην Αθήνα, Dorileou 10-12, 115 21 Athen, Tel. +30 210-6419000,
www.german-chamber.gr
- Γερμανο-Ελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος στη Γερμανία, www.dhvv.de
- Ομοσπονδία Ελληνικών Κοινοτήτων, www.omospondia.eu/states.php
- Μεταφραστική Υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών, Αρίωνος 10, (περιοχή Ψυρρή) Τ.Κ. 10554
Αθήνα, Tel. +30 210-32 850 723 - 726
<http://www1.mfa.gr/ypiresies-gia-ton-politi/metafrastiki-ypiresia/i-metaphrastiki-ypiresia.html>
- Homepage der Botschaft Athen, Visabestimmungen
<http://www.griechenland.diplo.de/Vertretung/athen/el/04/Visabestimmungen/Visabestimmungen.html>
- German Academic Exchange Service (DAAD) Ενημέρωση για σπουδές και υποτροφίες,
<http://ic.daad.de/athen/>
- Homepage der Botschaft Athen, Informationen zum Studium in Deutschland
<http://www.griechenland.diplo.de/Vertretung/athen/el/06/Kultur.html>
http://www.griechenland.diplo.de/Vertretung/athen/el/06/Studieren_in_Deutschland/Studieren_in_Deutschland.html

Alle Angaben dieses Merkblattes beruhen auf den Erkenntnissen und Erfahrungen der Botschaft zum Zeitpunkt der Abfassung des Merkblatts. Für die Vollständigkeit und Richtigkeit kann keine Gewähr übernommen werden.
